

In the Ballardong language there is but one word to express both *male kangaroo* (*Macropus major*) and *Black-fellow*. By a change of a sort not rare in Australian languages, we find *bullu* (which means *two* over half the continent, perhaps) signifying *many*. This language is no doubt only a dialect of Whajook. My informant gives Journey, Worrup, and Woonal as names of three of the men. In some of our languages there is but one word to express *bone* and *wood*. In the following vocabulary it is *bone* and *spear* which agree.

No. 21.—THE YORK DISTRICT.—BALLARDONG TRIBE.

By D. E. HACKETT.

Kangaroo - - -	youngar.	Hand - - -	marta.
Opossum - - -	coomal.	Blacks - - -	youngar kojai.
Tame dog - - -	doorda.	Blacks - - -	youngar mo.
Wild dog - - -	yockine.	One - - -	kein.
Emu - - -	waygee.	Two - - -	kojai.
Black duck - -	moonan.	Three - - -	mo.
Wood duck - -	- -	Four - - -	kojai-kojai.
Felican - - -	- -	Father - - -	maman.
Laughing jackass	- -	Mother - - -	unkan.
Native companion	babbin.	Sister-Elder -	borung.
White cockatoo -	monach.	, Younger	koopatong.
Crow - - -	warda.	Brother-Elder -	borung.
Swan - - -	marley.	, Younger	koorieyet.
Egg - - -	noorok.	A young man -	mining-morong.
Track of a foot -	gina-ngut.	An old man -	mongan.
Fish - - -	karrie.	An old woman -	geedalok.
Lobster - - -	- -	A baby - - -	coolong.
Crayfish - - -	goonak.	A White man -	chungar.
Mosquito - - -	nurok.	Children - - -	boola coolong.
Fly - - -	noorda.	Head - - -	karta.
Snake - - -	wockel.	Eye - - -	meeyal.
The Blacks - - -	youngar.	Ear - - -	dwonga.
A Blackfellow -	youngar.		
A Black woman -	yocka.		
Nose - - -	moolya.		

NO. 21.—THE YORK DISTRICT.—BALLARDONG TRIBE—*continued.*

Mouth - - -	daa.	Boomerang - -	kylie.
Teeth - - -	nulga.	Hill - - -	karta.
Hair of the head -	geeja.	Wood - - -	boona.
Beard - - -	unkarr.	Stone - - -	boya.
Thunder - - -	moolkarr.	Camp - - -	my-ya.
Grass - - -	jibber.	Yes - - -	kia.
Tongue - - -	tooling.	No - - -	uad.
Stomach - - -	gobbal.	I - - -	unganya.
Breasts - - -	biba.	You - - -	noonda.
Thigh - - -	dowalgur.	Bark - - -	yold.
Foot - - -	jenna.	Good - - -	quobba.
Bone - - -	gidgee.	Bad - - -	wurra.
Blood - - -	opa.	Sweet - - -	dunatch.
Skin - - -	bookart.	Food - - -	nalgo.
Fat - - -	jerragumba.	Hungry - - -	weerat.
Bowels - - -	burruk-worrong.	Thirsty - - -	gab-wortat.
Excrement - - -	qwonna.	Eat - - -	nalgo-anong.
War-spear - - -	gidgee.	Sleep - - -	beedja.
Reed-spear - - -		Drink - - -	gab-anong.
Throwing-stick -	meero.	Walk - - -	gooley.
Shield - - -	woondar.	See - - -	ginnung.
Tomahawk - - -	kodge.	Sit - - -	urayining.
Canoe - - -	(have none).	Yesterday - -	karron.
Sun - - -	oongar.	To-day - - -	moolyarup.
Moon - - -	meeca.	To-morrow - -	benong.
Star - - -	teen.	Where are the	youngar winjal?
Light - - -	beertatch.	Blacks?	
Dark - - -	mooret.	I don't know -	dwongaburt.
Cold - - -	witine.	Plenty - - -	boola.
Heat - - -	moonok.	Big - - -	goombar.
Day - - -	beertatch.	Little - - -	moonditch.
Night - - -	marradong.	Dead - - -	waning.
Fire - - -	kalla.	By-and-by - -	boorda.
Water - - -	gab.	Come on - - -	quadjet-goolie.
Smoke - - -	keer.	Milk - - -	quaya.
Ground - - -	boodjer.	Eaglehawk - -	waljur.
Wind - - -	yarbie.	Wild turkey -	beebalyan.
Rain - - -	gab-borongin.	Wife - - -	unganya yocka.
God - - -			
Ghosts - - -	jingie.		